

31985L0467

L 269/56

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

11.10.1985

SMERNICA RADY

z 1. októbra 1985,

ktorou sa po šiestykrát mení a dopĺňa (polychlórované bifenyly – PCB/polychlórované terfenyly – PCT) smernica 76/769/EHS o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení členských štátov vzťahujúcich sa na obmedzenia uvádzania na trh a používania niektorých nebezpečných látok a prípravkov

(85/467/EHS)

RADA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

určitých výnimočných prípadov s obmedzeným trvaním oprávnený;

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva a najmä na jej článok 100,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Zhromaždenia ⁽¹⁾,so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽²⁾,

keďže polychlórované bifenyly (PCB) a polychlórované terfenyly (PCT) môžu predstavovať vážne nebezpečenstvo pre zdravie a životné prostredie;

keďže sa zistilo, že napriek obmedzeniu používania polychlórovaných bifenylov (PCB) a polychlórovaných terfenylov (PCT) zavedenému smernicou 76/769/EHS ⁽³⁾, ktorá bola naposledy zmenená a doplnená smernicou 83/478/EHS ⁽⁴⁾, nedochádza vo všeobecnosti k výraznejšiemu zníženiu miery znečistenia životného prostredia polychlórovanými bifenylymi (PCB) a polychlórovanými terfenylmi (PCT); keďže v prípade požiarov sa môžu uvoľňovať vysoko toxické látky; keďže z toho dôvodu musí byť podstatne znížená prahová hodnota obsahu polychlórovaných bifenylov (PCB) a polychlórovaných terfenylov (PCT) v prípravkoch, ktorá je v smernici 76/769/EHS stanovená ako 0,1 hmotnostného %;

keďže od schválenia smernice 76/769/EHS boli vyvinuté náhradné látky, ktoré sa považujú za menej nebezpečné pre človeka a životné prostredie; keďže pokračujúci marketing polychlórovaných bifenylov (PCB) a polychlórovaných terfenylov (PCT) nie je preto za súčasných okolností s výnimkou

keďže používanie polychlórovaných bifenylov (PCB) a polychlórovaných terfenylov (PCT) v určitých prístrojoch a zariadeniach, ktoré sú v súčasnosti v prevádzke, by malo byť naďalej povolené, a to dovtedy, kým sa neminú terajšie zásoby alebo do skončenia životnosti príslušného prístroja alebo zariadenia; keďže členské štáty však môžu napriek tomu na svojom území zakázať používanie polychlórovaných bifenylov (PCB) a polychlórovaných terfenylov (PCT) ešte pred skončením životnosti prístroja alebo zariadenia;

keďže členským štátom by malo byť povolené udeľovať výnimky zo zákazu používania polychlórovaných bifenylov (PCB) a polychlórovaných terfenylov (PCT) ako primárnych produktov alebo medziproduktov v takých prípadoch, kde sú splnené určité podmienky, a to obzvlášť v takých prípadoch, kde môžu konštatovať, že nehrozí žiadne nebezpečenstvo pre zdravie verejnosti a pre životné prostredie;

keďže všeobecnejšie platný zákaz používania polychlórovaných bifenylov (PCB) a polychlórovaných terfenylov (PCT) nie je v súčasnom štádiu uplatniteľný; keďže však táto smernica predstavuje významné opatrenie k takémuto zákazu,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

⁽¹⁾ Ú. v. ES C 141, 10.6.1985, s. 76.

⁽²⁾ Ú. v. ES C 104, 25.4.1985, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 262, 27.9.1976, s. 201.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 263, 24.9.1983, s. 33.

1. Bod 1 prílohy I k smernici 76/769/EHS sa týmto nahrádza textom v prílohe k tejto smernici.

2. Príloha II k smernici 76/769 sa týmto pozmeňuje takto:

— existujúca príloha II sa mení na prílohu II, časť A;

— pridáva sa doleuvedená časť B:

„B. Zvláštne ustanovenia vzťahujúce sa na označovanie výrobkov obsahujúcich polychlóvané bifenyly (PCB) a polychlóvané terfenyly (PCT)

Bez dotknutia ustanovení iných smerníc vzťahujúcich sa na označovanie nebezpečných látok a prípravkov môžu členské štáty požadovať, aby na prístrojoch a zariadeniach obsahujúcich polychlóvané bifenyly (PCB) a polychlóvané terfenyly (PCT) boli tiež uvedené inštrukcie týkajúce sa nakladania s polychlóvanými bifenyly (PCB) a polychlóvanými terfenylmi (PCT) a údržby a používania prístrojov a zariadení, ktoré ich obsahujú. Tieto inštrukcie sa musia dať čítať horizontálne, keď je objekt obsahujúci polychlóvané bifenyly (PCB) a polychlóvané terfenyly (PCT) inštalovaný normálnym spôsobom. Text nápisu sa musí jasne vynímať na svojom pozadí.

Členské štáty môžu požadovať, aby text nápisu bol uvedený v jazyku, ktorý je všeobecne zrozumiteľný na ich území.“

Článok 2

1. Členské štáty podniknú opatrenia, ktoré sú potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou najneskôr do 30 júna 1986. Bezodkladne o tom informujú Komisiu.

2. Členské štáty oznámia Komisii znenie ustanovení vnútroštátneho práva, ktoré prijímú v oblasti pokrytej touto smernicou.

Článok 3

Táto smernica je určená členským štátom.

V Luxemburgu 1. októbra 1985

Za Radu
predseda
J. F. POOS

PRÍLOHA

Názov látky, skupiny látok alebo prípravku	Obmedzujúce podmienky
<p>1. — polychlorované bifenyly (PCB) s výnimkou mono- a dichlorovaných bifenylov</p> <p>— polychlorované terfenyly (PCT)</p> <p>— prípravky vrátane odpadových olejov s obsahom PCB alebo PCT vyšším ako 0,01 % váhy</p>	<p>Nie sú povolené. Pri splnení nasledujúcich podmienok je však používanie prípustné pri uvedených skupinách:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. maximálne do 30. júna 1986: elektrické zariadenia s uzavretým systémom, transformátory, odpory a cievky; 2. maximálne do 30. júna 1986: veľké kondenzátory (≥ 1 kg celkovej hmotnosti); 3. maximálne do 30. júna 1986: malé kondenzátory (za predpokladu, že PCB má obsah chlóru max. 43 % a neobsahuje viac ako 3,5 % penta- alebo viac chlorovaných bifenylov); 4. maximálne do 30. júna 1986: kvapaliny na prenos tepla v tepelných výmenníkoch s uzavretým okruhom; 5. maximálne do 30. júna 1986: hydraulické kvapaliny na podzemné banské zariadenia; <p>— Používanie prístrojov, zariadení a kvapalín uvedených vyššie v bodoch 1 až 5, ktoré zostanú v prevádzke k 30. júnu 1986, bude povolené aj naďalej až do ich odstránenia alebo konca ich životnosti.</p> <p>— Členské štáty môžu z dôvodov ochrany zdravia a životného prostredia zakázať na svojom území používanie týchto prístrojov, zariadení a kvapalín skôr, ako budú zneškodnené alebo dosiahnu koniec životnosti.</p> <p>— Uvedenie na trh týchto použitých prístrojov, zariadení a kvapalín, ktoré nie sú určené na odstránenie, je po 30. júne 1986 zakázané.</p> <p>— V prípadoch, keď členské štáty považujú z technických dôvodov použitie náhradných výrobkov za nemožné, môžu aj naďalej povoliť používanie PCB, PCT a ich prípravkov na účely, na ktoré sú výhradne určené za podmienok vhodných na údržbu technického vybavenia a dopĺňať hladiny kvapalín obsahujúce PCB v správne fungujúcom zariadení zakúpenom pred nadobudnutím účinnosti tejto smernice.</p> <ol style="list-style-type: none"> 6. maximálne do 30. júna 1986: základné výrobky a medziprodukty na ďalšie spracovanie na iné výrobky, ktoré nie sú zakázané smernicou 76/769/EHS a smernicami, ktoré ju menia a dopĺňujú; po 30. júne 1986 môžu členské štáty udeliť výnimky zo zákazu uvádzania na trh používania týchto základných výrobkov a medziproduktov pod podmienkou, že dopredu zašlú Komisii oznámenie s uvedením dôvodov, ak sú presvedčené, že tieto výnimky nebudú mať škodlivý vplyv na zdravie a životné prostredie.